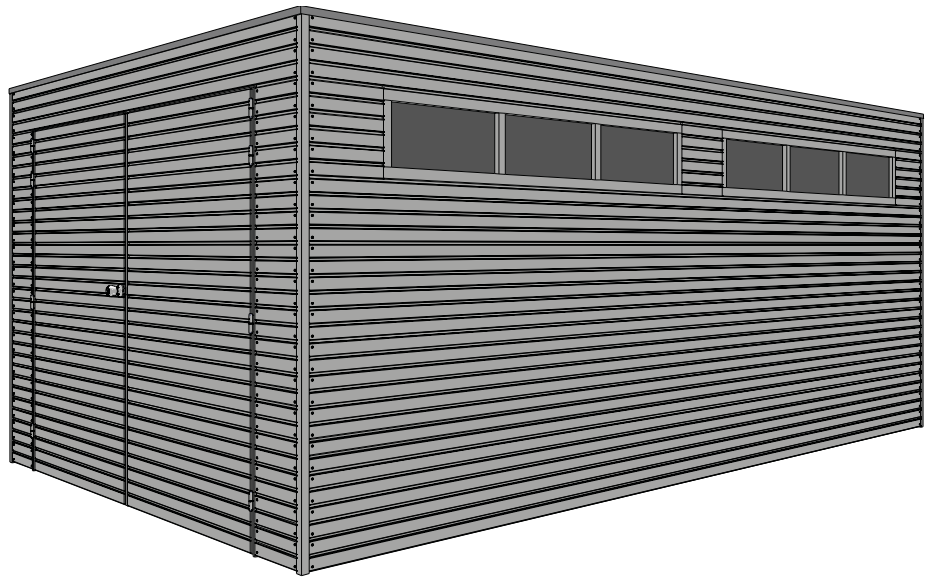
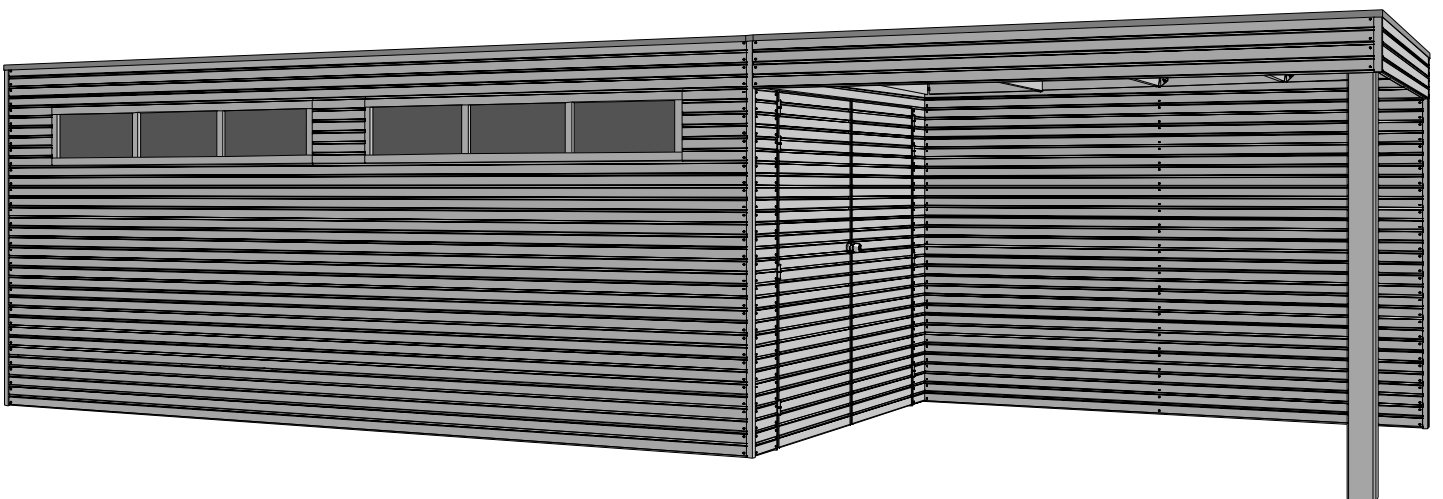


MONTAGE INSTRUCTIES VOOR GARAGE QBH



GARDENAS
TIMBER GARDEN CONSTRUCTIONS



INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR GARAGE QBH

INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR QBH

Félicitations avec l'achat de votre abri. Si vous suivez attentivement les instructions de montage ci-dessous, vous pourrez profiter de nombreuses années de votre achat.

IMPORTANT

Avant de commencer le montage, voici quelques conseils qui méritent votre attention.

A
1

TRAITEMENT. Avez-vous acheté un abri fabriqué et conçu à partir d'un produit naturel non-traité? Le bois doit être traité pour assurer une longue vie de votre abri.

Utilisez exclusivement des produits qui pénètrent dans le bois et qui le protègent contre l'humidité, les intempéries, les insectes et les moisissures. N'utilisez pas des produits trop épais (sirupeux), qui empêcheraient une connexion parfaite de la languette et de la rainure ainsi que des coins. Vous ne pourrez traiter la languette et la rainure qu'avant le montage. Il est très important de traiter tous les éléments à fond. Donc aussi l'intérieur de votre abri.

A
2

TRAITEMENT. Avez-vous acheté votre abri traité en autoclave sous haute pression? L'imprégnation wax de Gardenas augmente considérablement la durée de vie de votre achat et le protège temporairement contre l'humidité. Après une première saison d'été par contre vous devrez appliquer une couche de lasure ou peinture. De telle manière vous éviterez que le bois se fend ou se déforme. Laissez-vous assister par un spécialiste dans la matière. Utilisez exclusivement des produits qui pénètrent dans le bois et qui le protègent contre l'humidité.

L'imprégnation wax continuera à protéger votre abri contre pourriture, moisissure et insectes. Le produit de traitement à appliquer doit donc seulement protéger le bois contre l'humidité et être adapté à une utilisation en extérieur (= résistance UV!)

B

SUPPORT. La meilleure solution est de couler un socle étanche en béton. Il est de la plus grande importance que votre abri soit bien de niveau et le reste. Si votre construction n'est et/ou ne reste pas de niveau après le montage vous risquez de constater l'apparition de fentes et de déformations. Veillez à ce que l'humidité du sol et l'humidité en général ne puissent pénétrer dans le bois par manque de ventilation et/ou par insuffisance du traitement du côté **intérieur** de celui-ci. Appliquez pour l'étanchéité un joint de silicone (non fourni) en bas de votre abri, là où les planches reposent sur le socle en béton. Ancrez toutes les parois au socle (p.ex. avec des fers en forme de 'L' (non fournis)) comme protection contre les tempêtes et les intempéries.

C

DEBALLAGE DU COLIS. Déballiez les éléments de votre abri deux jours avant le montage sous abri, et ce de telle sorte que le bois puisse s'adapter à l'humidité environnante. Faites un contrôle complet des éléments suivant la liste d'inventaire en votre possession. Aucune plainte n'est recevable si les éléments ont déjà été traités. Les réclamations pour non-conformité doivent nous parvenir au maximum 8 jours après la livraison.

D

Le bois est un produit naturel. Cela signifie qu'il peut se produire de légères déformations variant d'un produit à l'autre.

Les éléments suivants ne peuvent entraîner quelque réclamation ou demande d'échange :

- nœuds dans le bois,
- nœuds se détachant du bois et ayant un diamètre maximum d'un pouce,
- nœuds se détachant ou de légers dommages aux bords (rainure et languette) si au montage le recouvrement est garanti,
- coloration dans le bois,
- des déchirures droites qui ne fendent pas la planche, des fentes qui ne dépassent pas 12 cm,
- apparition de résines sur une longueur maximale de 5 cm,
- contorsion et forme ronde du bois, si le montage n'en est pas gêné.

E

Prenez soin **d'ancrer** votre abri à son socle (p.ex. avec des fers en forme de 'L' (non fournis)).

F

Au cas où vous devez visser et pour éviter des fissures nous vous conseillons de percer un avant-trou avec une mèche dont le diamètre est inférieur à celui de la vis.

G

Si lors du montage un élément est endommagé, ou si vous rencontrez quelques difficultés, notre service après-vente est à votre service:

- pendant les heures de bureau, par téléphone: +32(0)52 21 95 71
- par fax: +32(0)52 22 09 03 ou
- par E-mail: sav@gardenas.be

Si vous constatez des dégâts au colis, avertissez-nous dans les 48h. pour faire part de vos réserves.

CONCEPT

NL: OPGELET! De planken worden aan de hoekprofielen verlijmd met de meegeleverde houtlijm.

Het lijmen is verplicht, om de haaksheid van het tuinhuis te blijven garanderen. Montage zonder lijm doet de garantie vervallen.

Zolang de lijm niet droog is kan u nog kleine aanpassingen doen, achteraf niet meer!

Zorg dus dat u van in het begin de wanden loodrecht opbouwt!

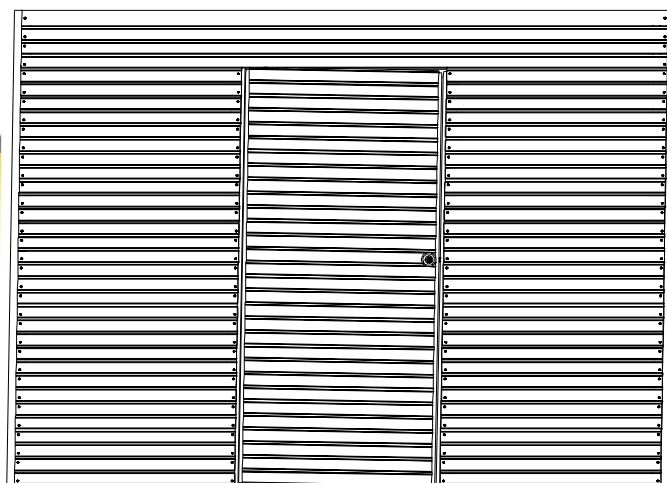
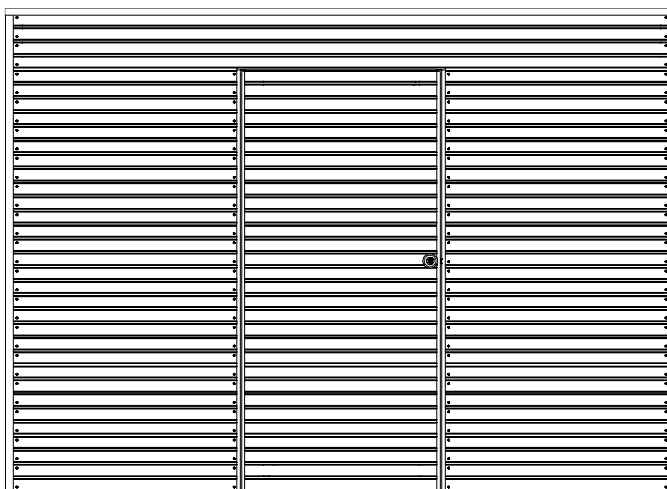


U heeft ook heldere siliconen nodig in de hoeken (niet meegeleverd).



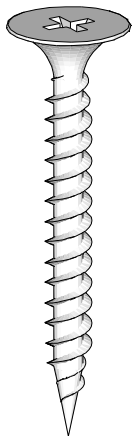
FR: ATTENTION! Les planches vont être collées au profil de coins avec la colle à bois fournie.
Le collage est obligatoire, pour garantir que l'abri restera d'équerre. Sans colle la garantie ne sera pas applicable.
Tant que la colle n'est pas sèche, vous pouvez toujours faire de petits ajustements, après plus!
Construisez donc les parois dès le début perpendiculaire au sol!

Vous avez aussi besoin du silicone dans les coins (non fourni).



NL: Nadat u een controle heeft uitgevoerd a.d.h.v. de bijhorende onderdelenlijst kan u beginnen met monteren. Wat heeft u nodig? Een zaag, een winkelhaak, een waterpasser, een stukje hulphout, een schroefboormachine, 2 ladders, een rubber hamer, een boor, siliconen, pluggen geschikt voor uw ondergrond en een punaise. U dient met minstens 2 volwassen personen te zijn voor de montage. Hou kinderen en dieren uit de buurt tijdens de montage.

FR: Après avoir contrôlé le contenu de votre colis à la base de la liste d'inventaire détaillée vous pouvez commencer à monter. Vous avez besoin d'une scie, un équerre, un niveau à bulle, un bout de bois d'aide, un visseuse à batteries, 2 échelles, un marteau en caoutchouc, une foreuse, une mastic silicone, chevilles adaptées à votre sous-sol et une punaise. Vous devez être à 2 adultes pour le montage. Tenez les enfants et animaux à l'écart durant le montage.

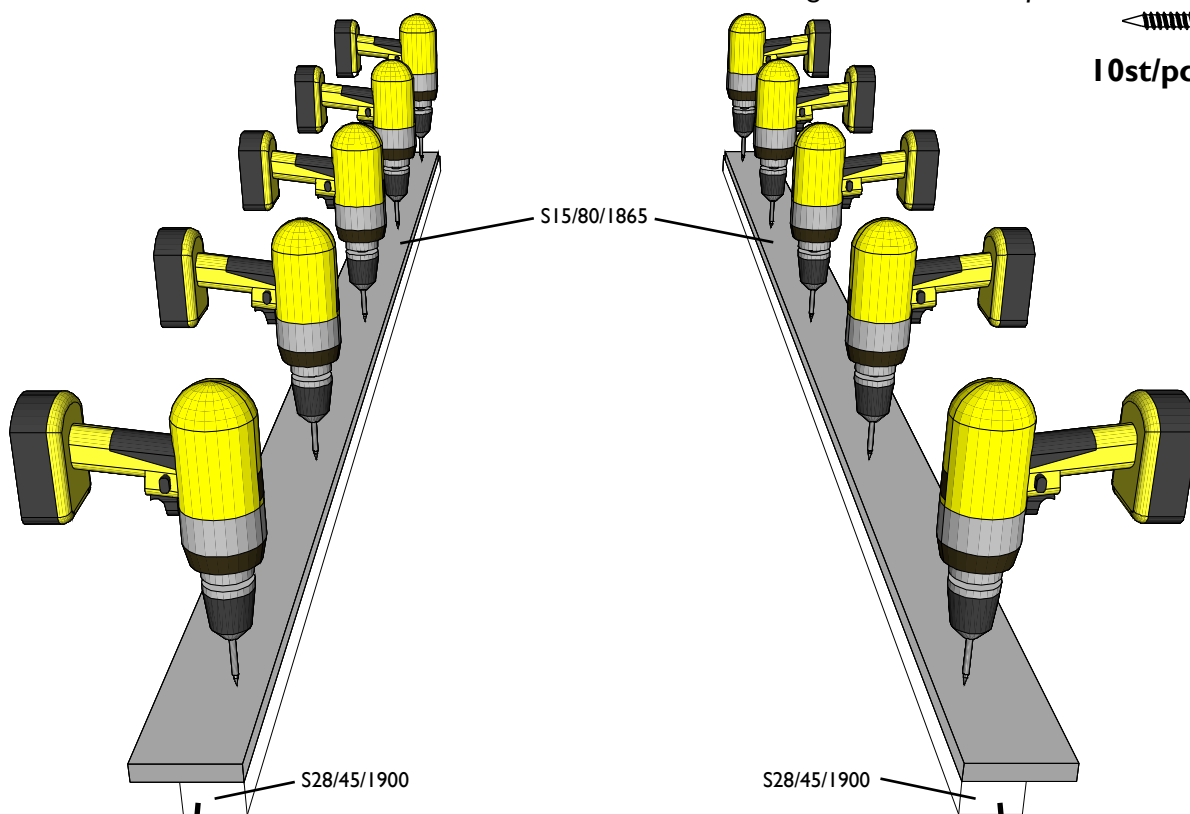


NL: Vijzen = Voorboren ! Om te vermijden dat hout splijt tijdens het vijzen dient u telkens voor te boren met een boor met een diameter gelijk aan de diameter van de kern van de vijs.

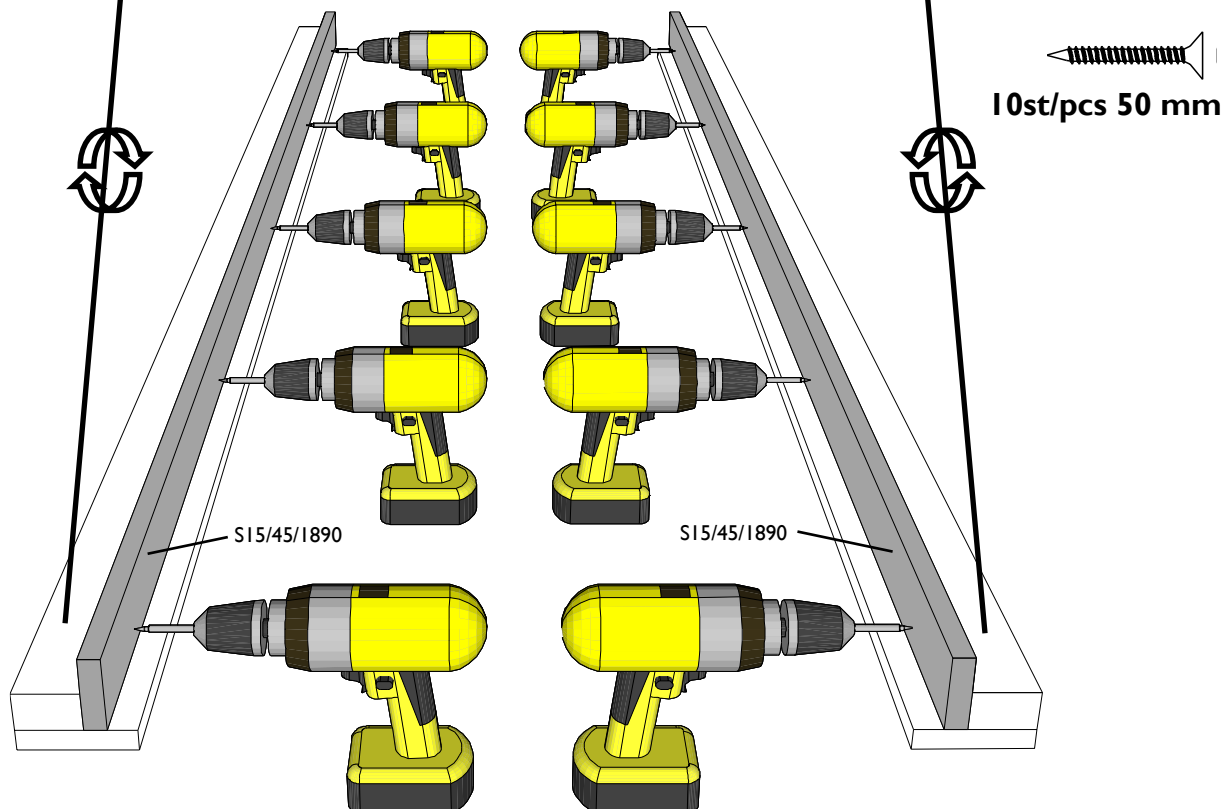
FR: Visser = pré-forer. Pour éviter des risques de fissures nous vous conseillons de pré-forer un trou avec une mèche dont le diamètre est inférieur à celui de la vis.

Ia.

NL: Samenstellen van de deurkader - **FR:** assemblage du cadre de la porte



Ib.

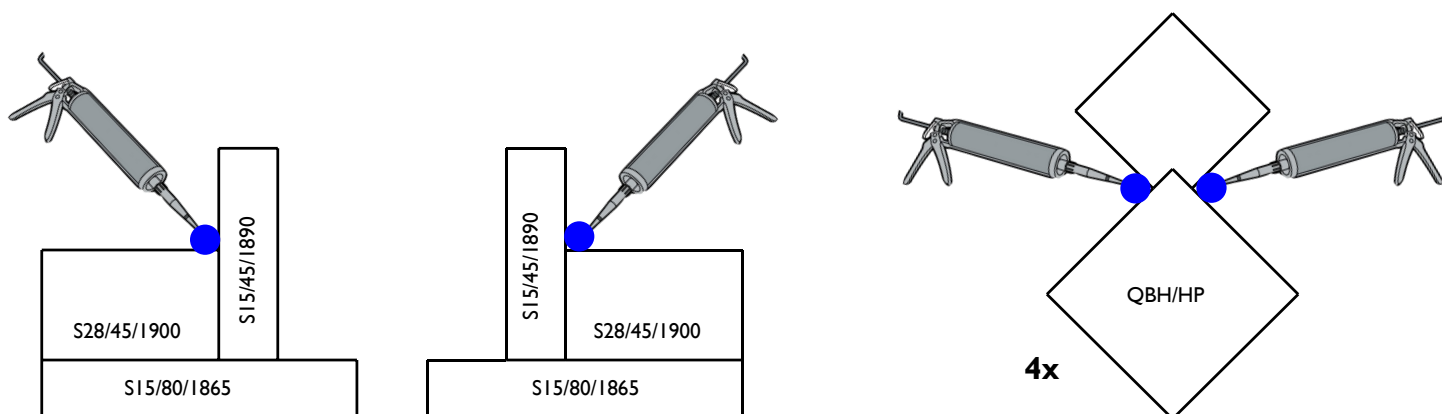


2.

NL: Eerste laag planken - **FR:** Première couche de planches

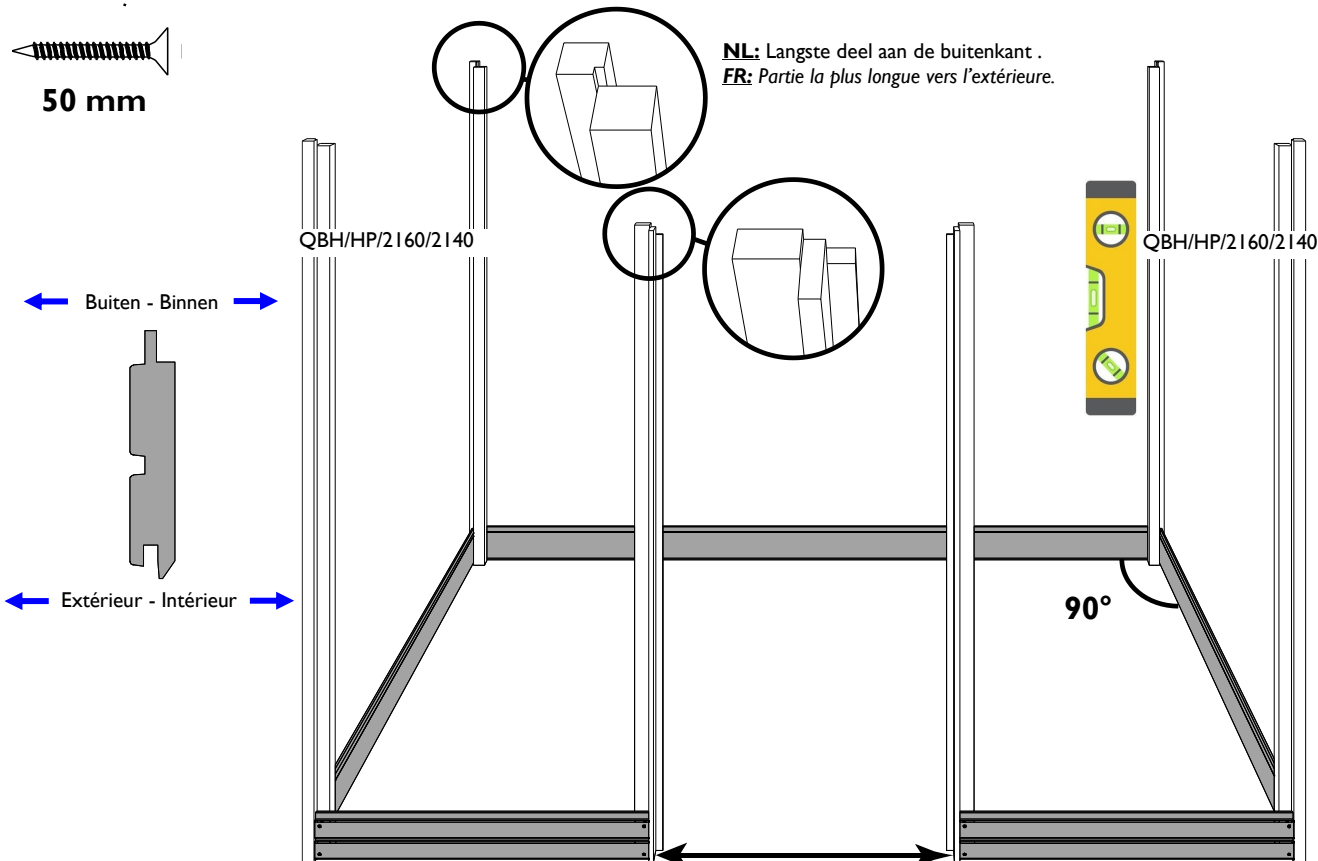
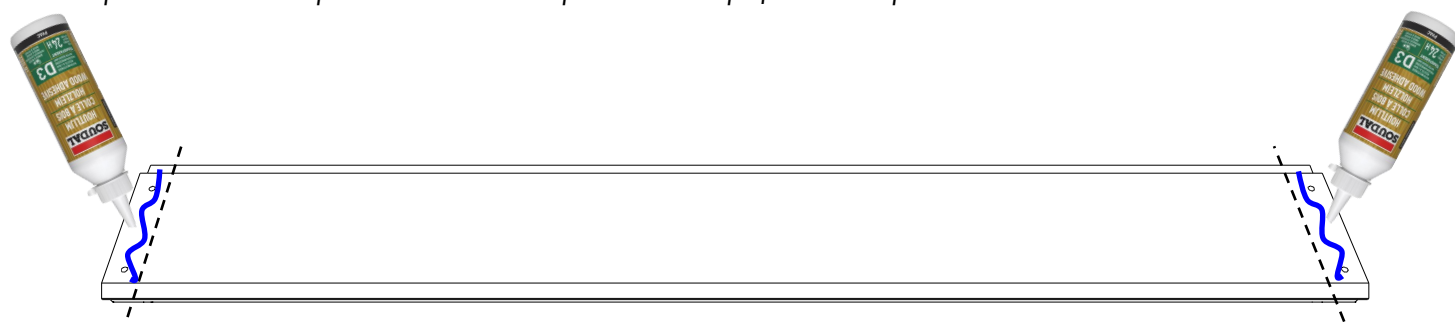
NL: Breng over een afstand van 20cm een streep siliconen aan op het onderste gedeelte van de hoekprofielen en de samengestelde deurkader uit stap 1.

FR: Appliquez sur la partie inférieure et sur une distance de 20cm une bande de silicone aux profiles de coin et aux cadres de porte assemblés à l'étape 1.



NL: Raadpleeg de plannetjes en de referenties in de onderdelenlijst om te weten welke planken u nodig heeft om de basislaag te vormen. Breng aan de uiteindes van elke plank een streep lijm aan en vijs de plank door de voorgeboorde openingen op het hoekprofiel / deurkader. Zorg dat alles haaks staat. **Opgelet!** Bij de hoekprofielen zit het “kleinere” balkje aan de buitenzijde van de constructie.

FR: Consultez les plans et les références dans la liste d'inventaire pour déterminer les planches à placer dans la couche de base. Appliquez aux extrémités des planches une bande de colle et vissez à travers les trous pré-perçés au profile de coin / cadre de porte. Contrôlez que tous soit bien d'équerre. **Attention!** Le « petit » barre du profil de coin se positionne à l'extérieur de la construction.



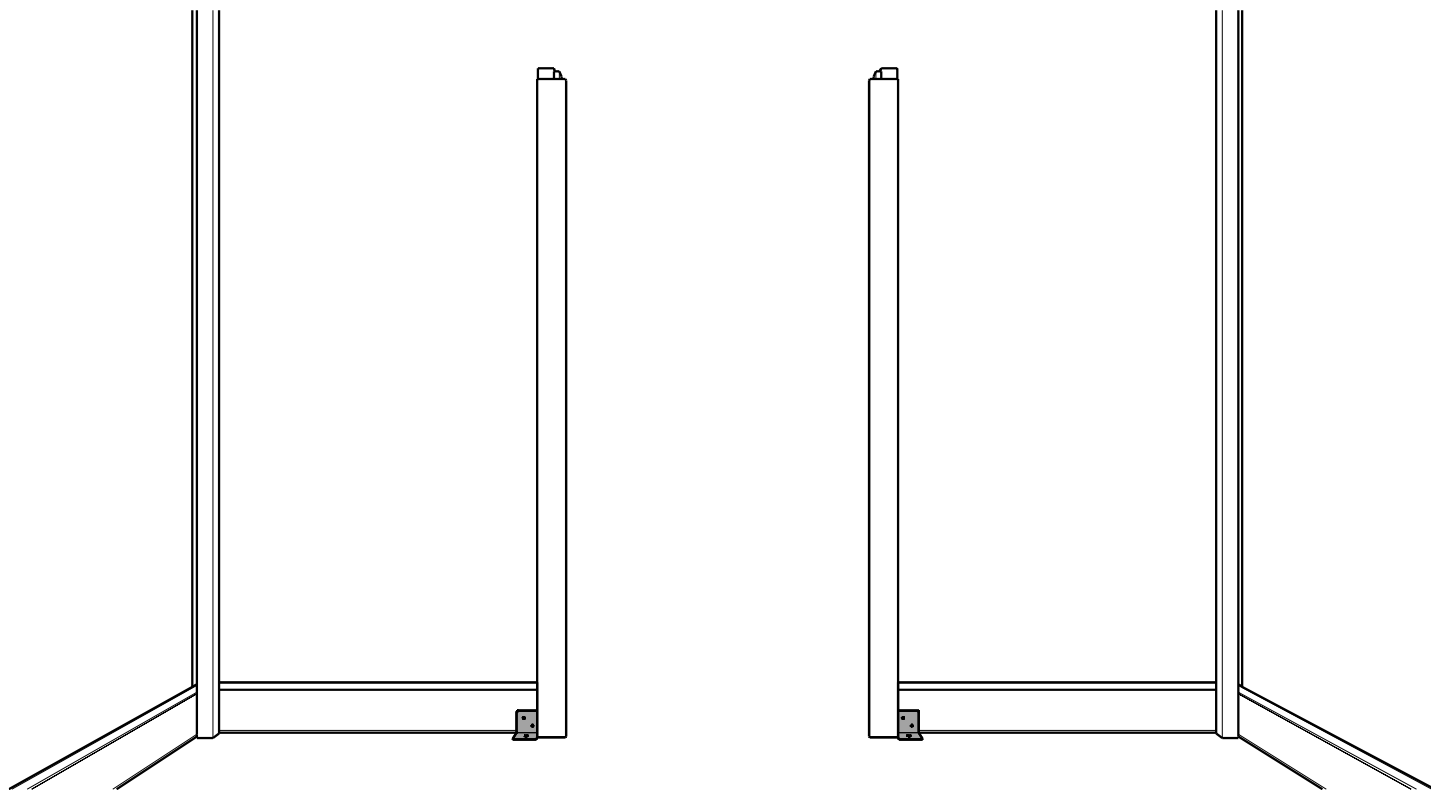
NL: Enkele deur = 900mm / dubbele deur = 1504mm.

FR: Porte simple = 900mm / Porte double = 1504mm

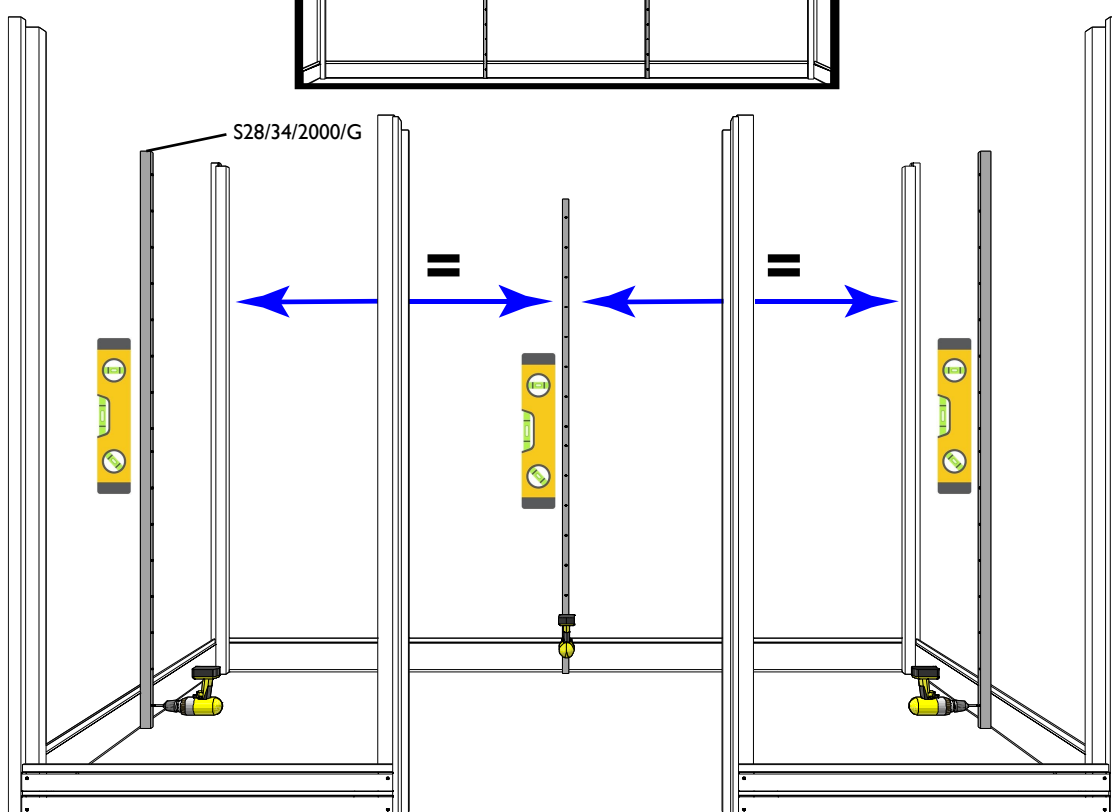
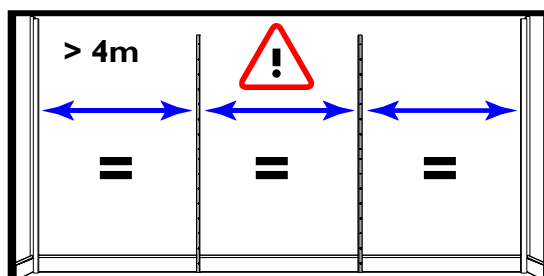
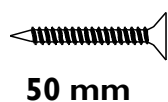
3. **NL:** Bevestiging aan de ondergrond - **FR:** Fixation au sol

NL: Bevestig links en rechts van de deuropening een hoekijzer 60x60x40. Bevestig aan de ondergrond (pluggen niet meegeleverd). Voorzie ook een geschikte bevestiging aan de ondergrond voor de andere wanden (niet meegeleverd).

FR: Fixez à gauche et à droite de la porte une équerre 60x60x40. Fixez au sol (chevilles non fournis). Prévoyez aussi une fixation adéquate au sol pour les autres parois (non fournie).



4. **NL:** Bevestiging van de midden versteviging - **FR:** Pose des renforts du milieu



NL: OPGELET! Deze stap is cruciaal in de opbouw van uw tuinhuis!

Doet u dit niet dan kunnen de planken niet “werken” en kunnen de wanden vervormen bij wisselende omgevingsvochtigheid. Bovendien zullen de openingen voor deur en raam niet passen en de totale hoogte niet correct zijn.



FR: ATTENTION! Cet étape est cruciale pour le montage de votre abri!

Si vous ne suivez pas cet instruction les planches ne pourront pas « travailler » et les parois pourront se déformer par changement d'humidité ambiante. En plus, les ouvertures pour porte et fenêtre n'auront pas la bonne dimension et la hauteur totale ne sera pas correcte.



5. **NL:** Merktekens aanbrengen - **FR:** Appliquer des marquages

NL: a. Bevestig (bv. met punaise) op de zijkant van een hoekpaal een meetlint, het uiteinde onderaan gelijk met de platte kant van de reeds geplaatste plank. Bevestig boven het eerste lint nog een tweede lint.

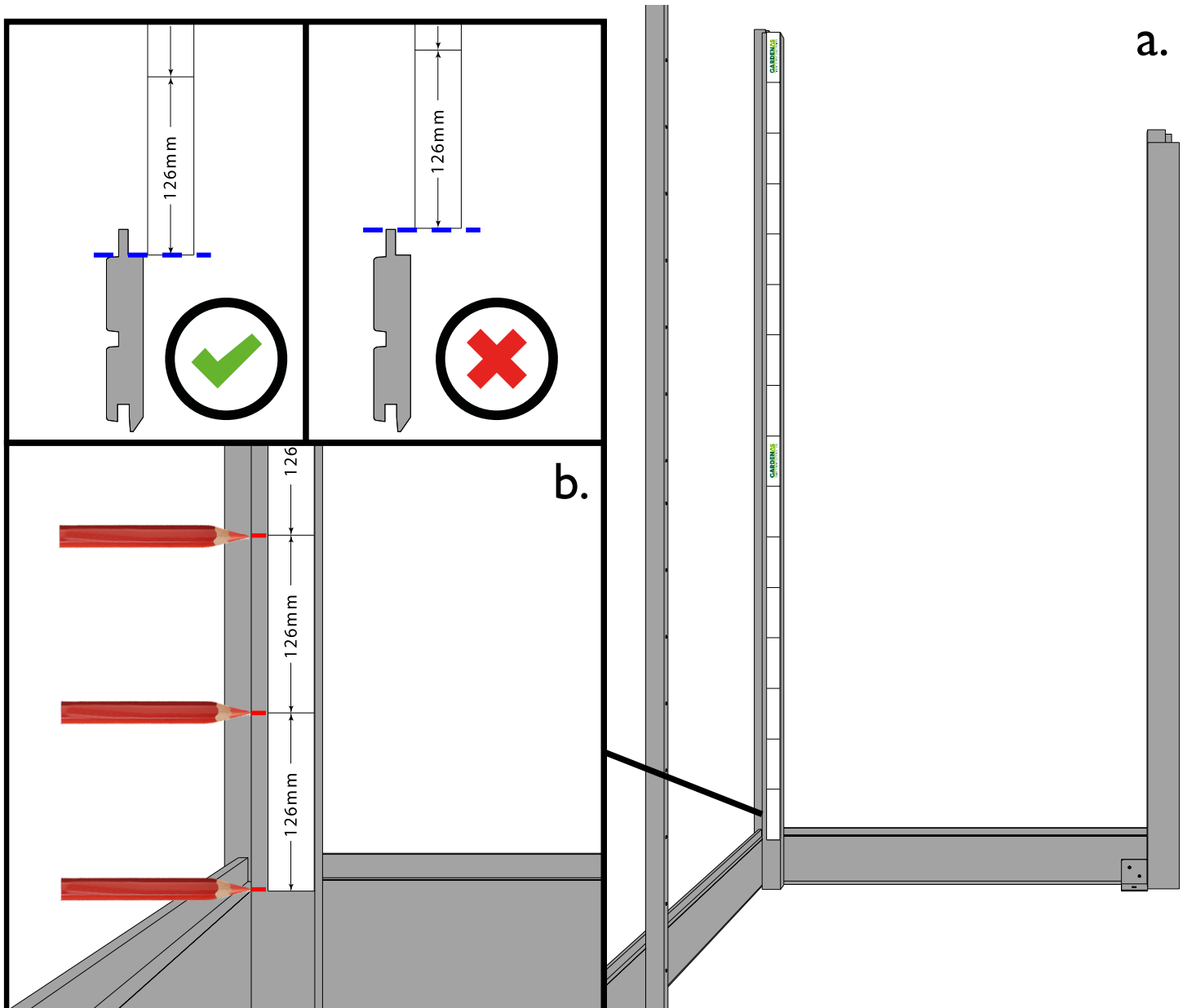
b. Teken elke 126mm af op het hoekprofiel.

Herhaal aan de andere kant van het profiel en op elk ander hoekprofiel en op de deurkader.

FR: a. Fixez (p.ex. à l'aide d'une punaise) sur le côté du profile de coin un mètre ruban, l'extrémité en bas à égalité avec le côté plat de la planche déjà posée. Fixez au-dessus du premier un deuxième ruban.

b. Marquez chaque 126mm sur le profile de coin.

Répétez à l'autre côté du profile de coin et à tous les autres profiles de coin et aux cadres de la porte.

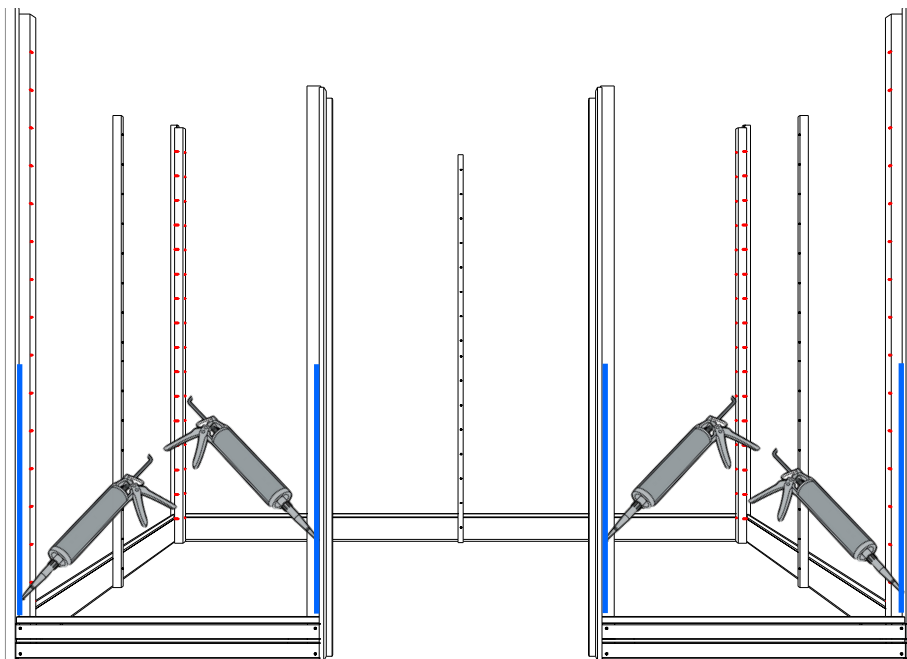


6.

NL: Silicone aanbrengen - **FR:** Application du silicone

NL: Breng terug een streep siliconen aan in de hoekprofielen en deurkader. Herhaal op de andere wanden. Werk met korte stroken silicone ifv uw vorderingen bij de opbouw.

FR: Appliquez à nouveau une bande de silicone dans les profiles de coin et cadre de porte. Répétez sur les autres parois. Travaillez avec des bandes de silicones courtes en fonction de vos progrès dans le montage.



7.

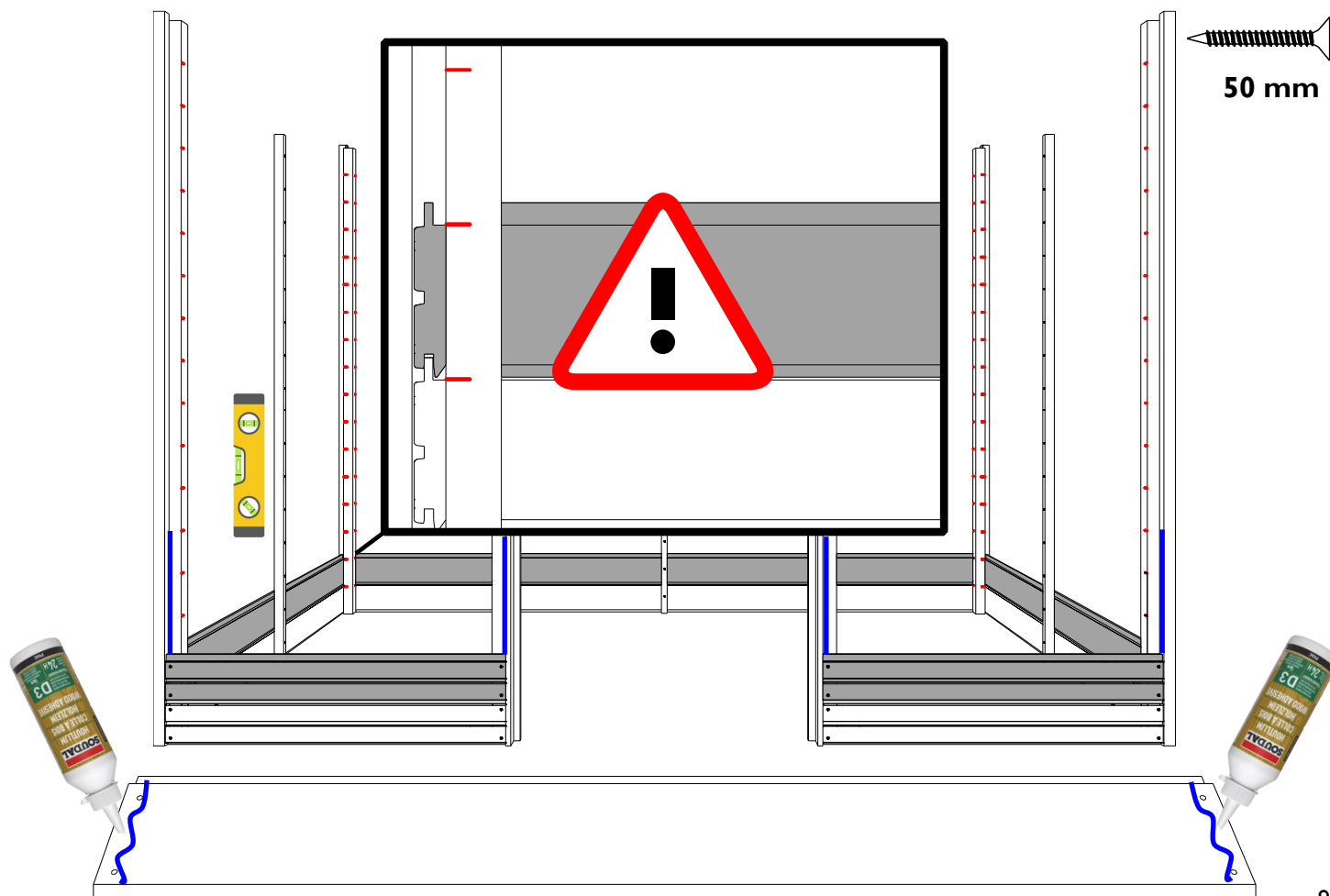
NL: Bevestiging van 2de laag planken - **FR:** Fixation d'une 2ième couche de planches

NL: Bevestig een 2de laag planken tegen de profielen. Breng eerst lijm aan op de uiteindes!

Opgelet! De planken steunen niet helemaal op elkaar! De platte zijde aan de bovenkant van de plank moet gelijk komen met het streepje dat u eerder aangebracht heeft in stap 5. Bevestig ook aan de midden verstevigingen. Controleer de loodrechttheid ervan.

FR: Fixez une 2ième couche de planches au profiles. Appliquez d'abord de la colle aux extrémités!

Attention! Les planches ne reposent pas complètement l'un sur l'autre! Le côté plat de la planche doit être aligné avec le tiret que vous avez fait précédemment à l'étape 5. Fixez aussi aux renforts du milieu.



8. **NL:** Bevestiging van de planken tot aan het raam - **FR:** Fixation des planches jusqu'à la fenêtre

NL: Bevestig laag per laag, rondom, de planken tegen de profielen tot u 12 lagen hoog zit.

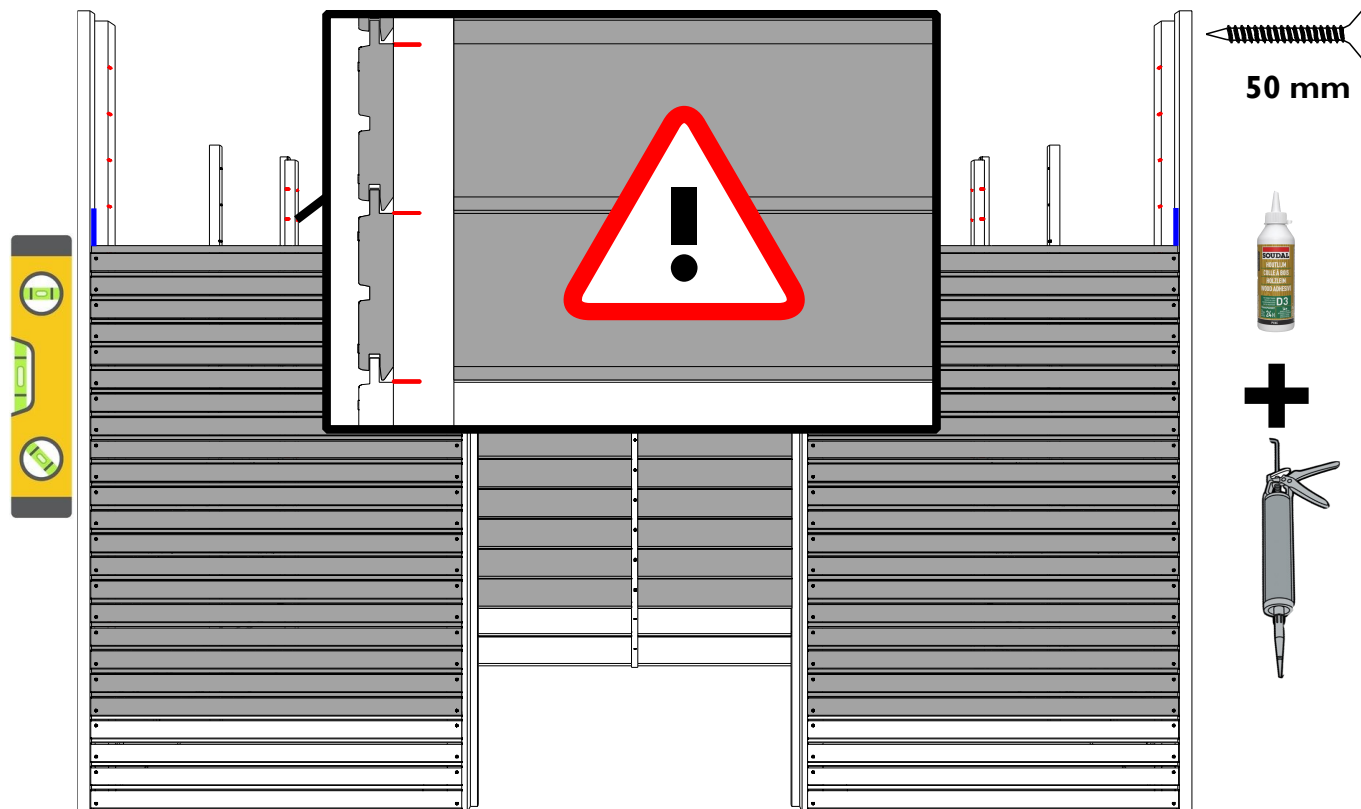
Opgelet! De platte zijde aan de bovenkant van de planken komen telkens gelijk met het streepje.

Controleer regelmatig loodrechtheid van de wanden en de middelste verstevigingen.

FR: Fixez couche par couche, en faisant à chaque fois le tour de l'abri, les planches aux profiles et ceci jusqu'à la 12ième couche.

Attention! Le côté plat des planches doit, à chaque fois, être aligné avec le tiret.

Contrôlez régulièrement que les parois et les renforts du milieu restent perpendiculaire au sol!



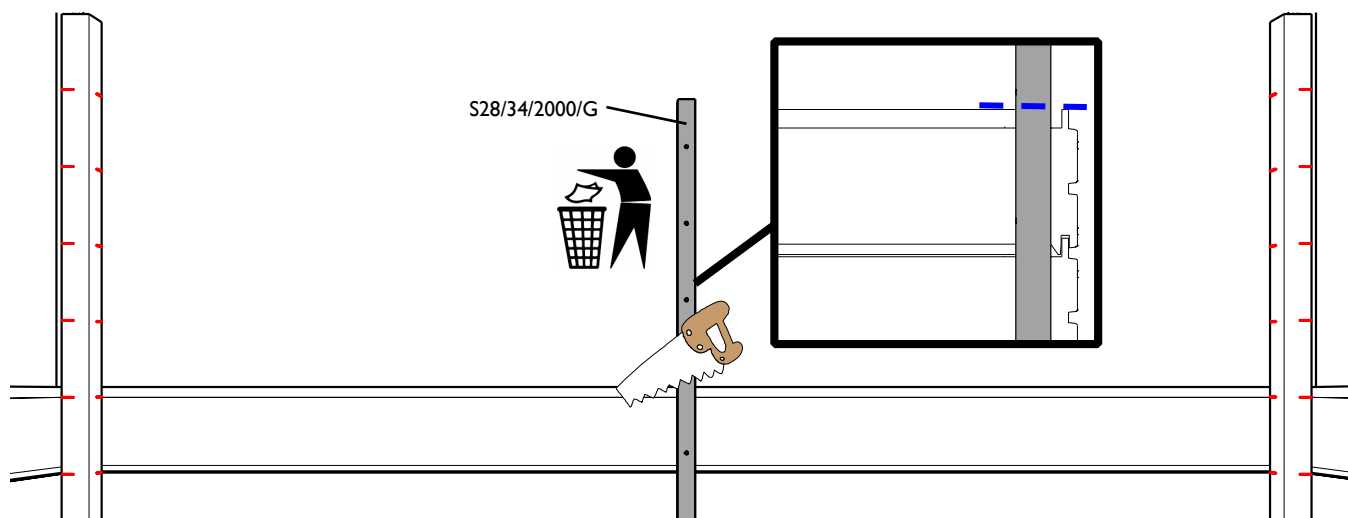
9. **NL:** Montage van het raam deel I - **FR:** Montage de la fenêtre Ière partie

NL: U kan zelf kiezen in welke zijwand u het raam plaatst.

Zaag, enkel in de wand waar u het raam plaatst, de lat S28/34/2000G af gelijk met de tand van de bovenste plank.

FR: Vous pouvez choisir dans quelle paroi latérale vous montez votre fenêtre.

Sciez, seulement dans la paroi où viendra la fenêtre, la latte S28/34/2000G à égalité avec la languette de la planche supérieure.



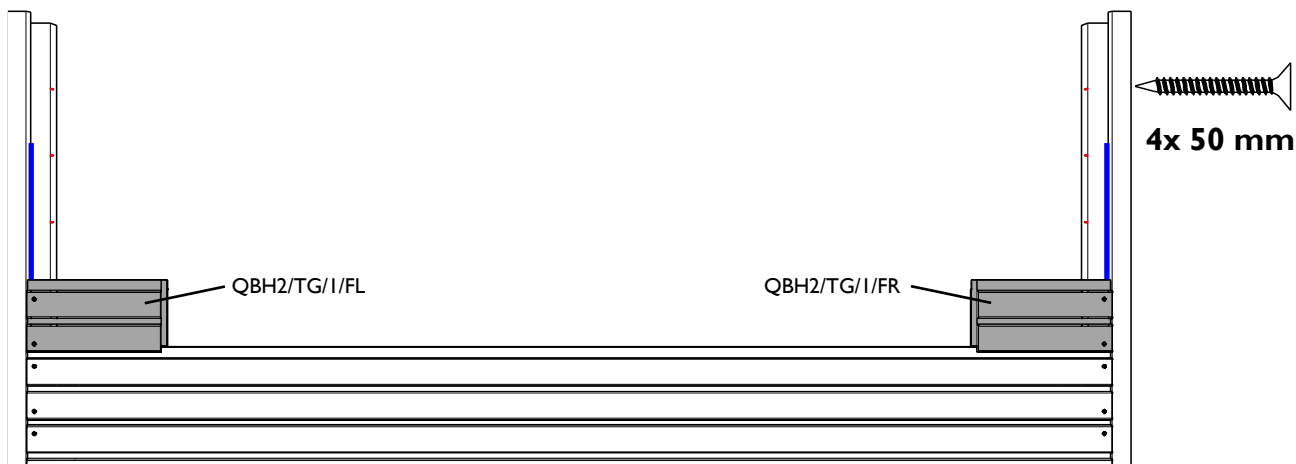
10.

NL: Montage van het raam deel 2 - **FR:** Montage de la fenêtre 2ième partie

NL: Plaats links 1 stuk QBH2/TG/1/FL en rechts 1 stuk QBH2/TG/1/FR.

FR: Posez à gauche 1 pièce QBH2/TG/1/FL et à droite 1 pièce QBH2/TG/1/FR.

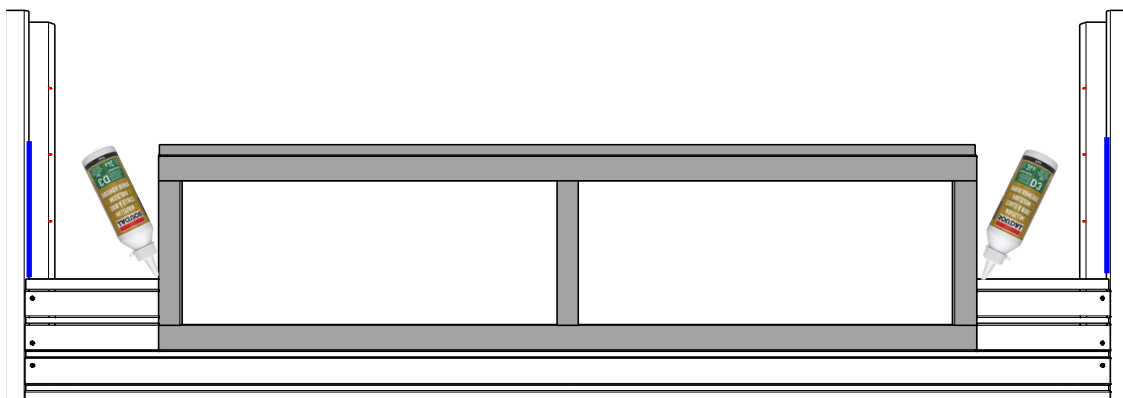
a.



NL: Breng lijm aan in de groef van het raam en plaats het raam in de opening tussen de 2 korte stukken.

FR: Appliquez de la colle dans la rainure de la fenêtre et placez-la dans l'ouverture entre les 2 pièces courtes.

b.



NL: Bevestig aan de binnenkant het raam door de groef aan de tand van de kleine stukken. Zorg er voor dat de onderzijde van het raam mooi overloopt in de lijn van de kleine stukken. Vergeet hier zeker niet voor te boren!

FR: Fixez à l'intérieur la fenêtre à travers la rainure dans la languette des petites pièces. Placez de telle manière que le bas de la fenêtre continue joliment dans la ligne des petites pièces. N'oubliez surtout pas de pré-percer ici.

c.

